

**Universal Remote Control (URC)**

Operating Instructions

**Télécommande Universelle (TCU)**

Mode D'emploi

**Universal - Fernbedienung (UFB)**

Bedienungsanleitung

**Telecomando Universale (URC)**

Istruzioni Pen L'uso

**Control Remoto Universal (CRU)**

Instrucciones De Operacion

For English Reader .....	Page 1-4
Pour Les Lecteurs Francais .....	Page 5-9
Für Deutsche Leser .....	Seite 10-13
Per le Lettore Italiano .....	Pagina 14-17
Para Lectores De Español .....	Pagina 18-21

Congratulations! Your Universal Remote Control (URC) is a state-of-the-art device which integrates many different infra-red remote controls to deliver instant A/V action to your fingertips.

Before operating the remote, please read thoroughly (1) the interior of the coversheet and (2) this manual. Then reserve them for future reference.

## **1 HOW TO INSTALL BATTERIES**

Alkaline batteries are recommended. The number of battery required stated at the back of the coversheet.

1. Remove the battery cover on the back of your URC.
2. Observe the polarity of the batteries and the “+/-” marks inside the battery compartment.
3. Insert the batteries.
4. Push the battery cover back in place.

### **Battery Low**

If the indicator flashes twice slowly after your invoking of any command, it shows that the battery level is low. You must replace them with new batteries to ensure proper functioning.

## **2 HOW TO SET UP THE URC**

### **By entering Device Code**

You may setup the URC by the following code entering instructions.

1. Refer to the DEVICE CODE LIST, look up the 4-digit Device Code which corresponds to the brands of your A/V equipment. If there are more than one Device Code listed under your brand, try from the first code.
2. Press a desired Device Mode Key (e.g. **TV**).
3. Hold down “**CH+**” and “**VOL-**” on the URC together simultaneously for 2 seconds until the indicator lights up.
4. Use the number keys **0-9** to enter your 4-digit Device Code, the indicator should go out immediately.

Turn on your device (e.g. TV), try the function keys on the URC. If your device (e.g. TV) responds to your invoked function correctly, you have entered the right Device Code. Otherwise, repeat the above setup instructions with the rest available Device Codes until your device (e.g. TV) responds to your invoked function, and most keys work correctly.

\* Simply repeat the above procedures to enter the Device Codes for your VCR, SAT, DVD or CTV. (Remember to press a correct Device Mode Key in step 2 above)

#### **Note :**

- DVD, CTV and other Device Codes can be entered into any device modes except “TV” & “VCR” modes. Just simply press the device mode key and enter your 4-digit device code for DVD, CTV and other devices. If the indicator flashes twice in step 4, a wrong Device Code has been entered. You are required to repeat step 2 to 4 again.

#### **Suggestion :**

- If you cannot find a correct Device Code for your equipment, see **2 HOW TO SET UP THE URC– By Searching Through the Library.**
- You are recommended to jot down your Device Codes in the space provided on back label after setting up the URC correctly for future reference.

## By Searching Through the Library

If you cannot identify a correct Device Code for your equipment from the Device Code list, you may search the code through the library:-

1. Turn on your device manually (e.g. TV).
2. Press a desired Device Mode Key (e.g. **TV**).
3. Hold down “**CH+**” and “**VOL-**” on the URC together simultaneously for 2 seconds until the indicator lights up.
4. Enter a corresponding Magic Search Code from following table. The indicator should go out immediately.

DEVICE TYPE:	TV	VCR	SAT	CTV	DVD
MAGIC SEARCH CODE:	0001	0002	0003	0004	0005

(e.g. press **TV** device mode key, then press “**CH+**” and “**VOL-**”, and enter TV Magic Search Code 0001.)

5. Press the same desired device mode key again as in step 2 above. (e.g. **TV**)
6. Hold down “**CH+**” & “**VOL-**” together simultaneously for 2 seconds until the indicator lights up, and your URC is ready to start searching.
7. Aim the URC at your device (e.g. TV), press the “**⏻**” key repeatedly, slowly and patiently until the device has been turned off.

Once your device has been turned off, immediately press Device Mode Key (e.g. **TV**) to lock in code and the indicator should go out.

- \* Simply repeat the above setup procedures to search the Device Code for your VCR, SAT, DVD or CTV. (Remember to press a correct Device Mode Key and correct Magic Search Code in step 2-5 above)

### IMPORTANT:

- If the power on/off function of your device is not infra-red controlled - you need to follow steps 2 to 6 above and start searching :-
- Press “**⏻**” and another important function key alternately until your device responds to the expected function, press the same Device Mode Key (e.g. **TV**) to lock in the code.  
e.g. Press “**⏻**” & “**1**” alternately, or ;  
Press “**⏻**” & “**▶**” alternately.

### Note:

- DVD, CTV and other device codes can be searched and locked into any device modes except “TV” & “VCR” modes. Just simply press the corresponding device mode key in step 2 & 5 and enter an appropriate Magic Search Code for your DVD, CTV and other devices.
- Each time you press the “**⏻**”, the URC will skip to the next code and send out a POWER signal trying to turn off your device.  
If you failed to stop pressing “**⏻**” in time when your device has been turned off, turn on your device again immediately. Before the indicator goes out, press “**⏪**” on the URC to skip backward. Repeat the step 7 above and lock in code.
- If the indicator flashes twice after your pressing of “**⏻**” key, you are already at the last code of the library. Press “**CH+**” and “**VOL-**” to resume the URC and repeat carefully the above procedures to search again.

### 3 OPERATING THE URC

#### **Normal Operation**

Once you have set up the URC for your A/V equipment, it works like your original remote controls. To operate, just aim it at your equipment, press an appropriate device mode key and invoke the desired function by pressing a corresponding key on the URC. The indicator flashes during signal transmission and as confirmation of key touch.

#### **Punch Through**

##### ***Punch Through Channel***

Punch through channel allows you to operate channel up and down without having to switch the device modes repeatedly even when your URC is in other operating modes.

##### **To activate the punch through channel setting:**

1. Press desired Device Mode Key (e.g. **TV** ).
2. Press and Hold “ **CH+** ” key.
3. Press desired Device Mode Key (e.g. **SAT** ).
4. Release “ **CH+** ” (the indicator flashes once if the setting is activated).

##### **To deactivate the punch through channel setting:**

1. Press desired Device Mode Key (e.g. **TV** ).
2. Press and Hold “ **CH-** ” key.
3. Press desired device Mode Key (e.g. **SAT** ).
4. Release “ **CH-** ” (the indicator flashes twice if the setting is deactivated).

##### ***Punch Through Volume***

Punch through volume allows you to operate volume up and down without having to switch the device modes repeatedly even when your URC is in other operating modes.

##### **To activate the punch through volume setting:**

1. Press desired Device Mode Key (e.g. **TV** ).
2. Press and Hold “ **VOL+** ” key.
3. Press desired Device Mode Key (e.g. **SAT** ).
4. Release “ **VOL+** ” (the indicator flashes once if the setting is activated).

##### **To deactivate the punch through volume setting:**

1. Press desired Device Mode Key (e.g. **TV** ).
2. Press and Hold “ **VOL-** ” key.
3. Press desired Device Mode Key (e.g. **SAT** ).
4. Release “ **VOL-** ” (the indicator flashes twice if the setting is deactivated).

#### **Macro Power**

Macro Power allows you to turn two of your A/V equipment on/off simultaneously.

##### **To activate the macro power setting:**


1. Press desired Device Mode Key (e.g. **TV** ).
2. Press and Hold “ **⏻** ” key.
3. Press desired Device Mode Key (e.g. **SAT** ).
4. Release “ **⏻** ” (the indicator flashes once if the setting is activated).

##### **To deactivate the macro power setting:**

1. Press desired Device Mode Key (e.g. **TV** ).
2. Press and Hold “ **⏻** ” key.
3. Press desired Device Mode Key (e.g. **SAT** ).
4. Release “ **⏻** ” (the indicator flashes twice if the setting is deactivated).


## 4 ADVANCED OPERATION


### Secondary Function

Symbols of secondary function are printed in different colors on the panel, and a SECONDARY FUNCTION TABLE is included in the interior page of the coversheet. To invoke a secondary function, press  followed by a corresponding function key.

### Secondary Device Mode

1. If you intend to operate more than 3 (or 4) equipment with your URC, you may search/enter the additional device codes.

Following all standard procedures in setting up the URC (See **2** HOW TO SET UP THE URC), press  followed by a desired device mode key to enter a secondary device mode. All settings will be stored in the shift bank of such device mode.

2. To invoke functions stored inside the shift bank of a device mode, press  followed by the device mode key, your URC will stay on that particular operating mode.

## 5 MAINTENANCE

1. Do not expose your URC to dust, strong sunlight, humidity, high temperature or mechanical shock.
2. Do not use old and new batteries together as old batteries tend to leak.
3. Do not use corrosive or abrasive cleansers on your URC.
4. Keep the unit dust free by wiping it with a soft, dry cloth.
5. Do not disassemble your URC, it contains no user-serviceable parts.

## 6 TROUBLESHOOTING

- Q.** My URC does not work at all!
- A.** Check your A/V device, if the device's main switch is turned off, your URC could not operate your device.
- A.** Check whether your batteries are inserted properly and are in correct +/- marks.
- A.** Check whether you have pressed the corresponding device mode key for your device.
- A.** If the batteries are low, replace the batteries.
- Q.** If several Device Codes listed under the brand of my A/V device, how can I select the correct Device Code?
- A.** To seek the correct Device Code for your A/V device, test the code one by one until most keys work properly.
- Q.** My A/V equipment responds only to some of the commands.
- A.** You have set a code for which only some commands work properly but some do not. Try other codes until most keys work properly.

Félicitations! Votre Télécommande Universelle (TCU) est un appareil d'avant-garde qui intègre une grande variété de télécommandes à infra-rouges vous permettant de déclencher immédiatement toute une série de fonctions audio-visuelles (A/V).

Avant toute première utilisation, veuillez (1) lire entièrement la notice d'utilisation (2) et les instructions. De plus, conservez précieusement la notice; celle-ci contient des informations importantes.

## **1 MISE EN PLACE DES PILES**

Alcalines de préférence. Le nombre de piles nécessaires est marqué sur le dos du couvercle du compartiment des piles.

1. Retirer le couvercle du logement au dos de votre TCU.
2. Vérifier la polarité des piles et les signes "+/-" gravés dans le logement.
3. Insérer les piles.
4. Remettre le couvercle en place.

### **Piles Faibles**

Si, après avoir activé une commande, le voyant de contrôle clignote lentement deux fois, cela signifie que les piles sont faibles. Vous devez changer toutes les piles pour un bon fonctionnement.

## **2 COMMENT RÉGLER LA TCU**

### **Par sélection de code de l'appareil**

Vous pouvez régler la TCU en suivant les instructions de sélection ci-après.

1. Reportez-vous à la LISTE DES CODES D'APPAREIL et cherchez le code à quatre chiffres qui correspond à la marque ou modèle de votre matériel audio-visuel. Si plusieurs codes figurent en regard du nom de marque, essayez d'abord le premier code.
2. Appuyez sur la touche de mode souhaitée ( **TV** ), par ex.).
3. Appuyer simultanément sur les touches "**CH+**" et "**VOL-**" de la TCU pendant 2 secondes jusqu'à ce que le voyant s'allume.
4. Tapez le code à 4 chiffres correspondant à votre appareil à l'aide des touches numériques **0-9** le voyant de contrôle doit alors s'éteindre immédiatement.

Allumez votre appareil (TV, par ex.), puis essayez les touches de fonctions de la TCU. Si votre appareil (TV, par ex.) répond correctement à la fonction d'appel, c'est que vous avez sélectionné le bon code.

Sinon, répétez l'opération selon les instructions de réglage ci-dessus avec les autres codes mentionnés sur la liste jusqu'à ce que votre appareil (TV, par ex.) réponde à la fonction d'appel et que la plupart des touches fonctionnent normalement.

- \* Répéter simplement la procédure ci-dessus afin de programmer les codes pour votre magnétoscope, récepteur SAT, DVD ou combi VCR/CTV. Rappeler vous de sélectionner la touche de fonction correcte au point 2 ci-dessus.

### **Note :**

- Les codes pour combi DVD, CTV et autres appareils peuvent être introduits sous n'importe quel appareil sauf "TV" et "VCR". Il vous suffit d'introduire les 4 chiffres du code de l'appareil concerné.

Si le voyant clignote deux fois pendant les opérations ci-dessus, c'est que vous avez introduit un mauvais code d'Appareil. Répétez alors les étapes 2 et 4.

**Une suggestion :**

- Si vous n’arrivez pas à trouver un bon Code d’Appareil pour votre matériel, reportez vous à la rubrique **2** COMMENT RÉGLER LA TCU – Par recherche dans la bibliothèque.
- Il est recommandé de noter vos Codes d’Appareil dans l’espace prévu sur l’étiquette au dos de l’appareil pour référence ultérieure, après avoir correctement réglé votre TCU.

**Par recherche dans la bibliothèque**

Si vous n’arrivez pas à identifier le bon Code pour vos appareils dans la Liste des Codes d’Appareil, essayez notre méthode de recherche de code:

1. Allumez votre appareil ( **TV** ), par ex.).
2. Appuyez sur la touche de Mode souhaitée ( **TV** par ex.).
3. Appuyez simultanément sur les touches “ **CH+** ” et “ **VOL-** ” de la TCU pendant 2 secondes jusqu’à ce que le voyant s’allume.
4. Introduisez un code Magiques correspondant du tableau ci-après. Le voyant devrait alors s’éteindre immédiatement.

TYPE D’APPAREIL:	TV	VCR	SAT	CTV	DVD
CODE MAGIQUE DE RECHERCHE:	0001	0002	0003	0004	0005

(par ex. appuyez sur la touche **TV** et ensuite sur les touches “ **CH+** ” et “ **VOL-** ” et introduisez le code Magique 0001)

5. Presser sur le mode de fonction désiré (ex. : **TV**).
6. Appuyez simultanément sur les touches “ **CH+** ” et “ **VOL-** ” de la TCU pendant 2 secondes jusqu’à ce que le voyant s’allume.
7. Pointez la télécommande vers l’appareil (TV, par ex.); appuyez lentement et patiemment sur la touche “ **⏻** ” le nombre de fois nécessaires pour que l’appareil s’éteigne.

Dés que votre appareil s’est éteint, appuyez immédiatement sur la touche (ex. : **TV**) afin de confirmer le code et éteindre le témoin.

- \* Repetez simplement la procedure ci-dessus afin de trouvez les codes pour votre magnétoscope, récepteur SAT, DVD ou combi VCR/CTV.  
N’oubliez pas d’appuyer sur la bonne touche de Mode lors de l’étape 2-5 ci-dessus.

**IMPORTANTES:**

- Si la fonction “Marche/Arrêt” (ON/OFF) de votre appareil n’est pas commandée par infra-rouges, il vous faut suivre les étapes 2 à 6 ci-dessus et commencer à chercher :
- Appuyez alternativement sur “ **⏻** ” et une autre touche de fonction importante jusqu’à ce que votre appareil reponde à le fonction sélectionnée. Ensuite appuyez sur la touche (ex. : **TV**) afin de confirmer le code.

Par ex.: Appuyez alternativement sur “ **⏻** ” et “ **1** ” ou bien  
Appuyez alternativement sur “ **⏻** ” et “ **▶** ”.

**Note:**

- Les codes pour DVD, CTV et autres appareils peuvent êtres programmés sous n’importe quel mode sauf “TV” et “VCR”. Sélectionnez simplement la touche mode approprié tel que repris au point 2, 5 et introduisez le code de recherche magique correspondant à votre DVD, CTV ou autre appareil.

**Note:**

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche “⏻”, la TCU passe au code suivant et émet un signal “⏻” (Courant) pour tenter d’éteindre votre appareil.  
Si vous n’avez pas cessé à temps d’appuyer sur la touche “⏻” quand votre appareil s’est éteint, rallumez celui-ci immédiatement. Avant que le voyant ne s’éteigne, appuyez sur la touche “↶” de votre TCU pour retourner en arrière. Répétez l’étape 7 ci-dessus et verrouillez le code.
- Si le témoin clignote deux fois après avoir appuyé sur “⏻”, c’est que vous êtes arrivé au dernier code. Appuyé sur “**CH+**” et “**VOL-**” pour réinitialiser la télécommande et recommencez attentivement la procédure ci-dessus afin de répéter la recherche.

### 3 MODE DE FONCTIONNEMENT DE LA TCU

#### **Fonctionnement Normal**

Une fois la TCU réglée pour votre matériel audio-visuel, elle fonctionne comme vos télécommandes habituelles. Pour la faire fonctionner, il vous suffit de la pointer vers votre appareil, puis d’appuyer sur la touche de mode appropriée et d’appeler la fonction désirée en enfonçant la touche correspondante de la TCU.

#### **Naviguer**

##### ***Navigateur parmi les chaînes***

Le navigateur vous permet de changer les canaux sans avoir à changer de mode à répétition même si votre télécommande universelle est réglée sur autre chose.

##### **Pour activer les réglages du navigateur:**

1. Appuyez sur la touche correspondante au mode d’appareil désiré (ex. **TV**).
2. Maintenez appuyé “**CH+**”.
3. Appuyez sur la touche correspondante au mode d’appareil désiré (ex. **SAT**).
4. Relâchez “**CH+**” (l’indicateur s’allume une fois si les réglages sont activés).

##### **Pour désactiver le navigateur par les réglages du navigateur:**

1. Appuyez sur la touche correspondante au mode d’appareil désiré (ex. **TV**).
2. Maintenez appuyé “**CH-**”.
3. Appuyez sur la touche correspondante au mode d’appareil désiré (ex. **SAT**).
4. Relâchez “**CH-**” (l’indicateur s’allume deux fois si les réglages sont désactivés).

##### ***Volume parmi les chaînes***

Le volume vous permet de changer les canaux sans avoir à changer de mode à répétition même si votre télécommande universelle est réglée sur autre chose.

##### **Pour activer les réglages du volume:**

1. Appuyez sur la touche correspondante au mode d’appareil désiré (ex. **TV**).
2. Maintenez appuyé “**VOL+**”.
3. Appuyez sur la touche correspondante au mode d’appareil désiré (ex. **SAT**).
4. Relâchez “**VOL+**” (l’indicateur s’allume une fois si les réglages sont activés).

##### **Pour désactiver le navigateur par les réglages du volume:**

1. Appuyez sur la touche correspondante au mode d’appareil désiré (ex. **TV**).
2. Maintenez appuyé “**VOL-**”.
3. Appuyez sur la touche correspondante au mode d’appareil désiré (ex. **SAT**).
4. Relâchez “**VOL-**” (l’indicateur s’allume deux fois si les réglages sont désactivés).



**Macro Power**

Macro Power vous permet de faire fonctionner deux de vos équipements A/V on/off simultanément.

**Pour activer les réglages du macro power:**

1. Appuyez sur la touche correspondante au mode d'appareil désiré (ex. **TV**).
2. Maintenez appuyé "**⏻**".
3. Appuyez sur la touche correspondante au mode d'appareil désiré (ex. **SAT**).
4. Relâchez "**⏻**" (l'indicateur s'allume une fois si les réglages sont activés).

**Pour désactiver le navigateur par les réglages du macro power:**

1. Appuyez sur la touche correspondante au mode d'appareil désiré (ex. **TV**).
2. Maintenez appuyé "**⏻**".
3. Appuyez sur la touche correspondante au mode d'appareil désiré (ex. **SAT**).
4. Relâchez "**⏻**" (l'indicateur s'allume deux fois si les réglages sont désactivés).

**4 OPERATIONS COMPLEXES****Fonctions Secondaires**

Les symboles de fonctions secondaires sont imprimés en couleurs différentes sur le panneau et un TABLEAU DES FONCTIONS SECONDAIRES est inclus dans la page interne de la notice d'utilisation. Pour appeler une fonction secondaire, appuyez sur **SHIFT**, puis sur la touche de fonction correspondante.

**Mode d'Appareil Secondaire**

1. Si vous souhaitez faire fonctionner plus de 3 (ou 4) appareils à l'aide de votre TCU, vous pouvez chercher ou introduire les codes supplémentaires d'appareil.  
Pour ce faire, suivez les règles standard de réglage de la TCU (Voir: **2 COMMENT RÉGLER LA TCU**), appuyez sur **SHIFT**, puis sur la touche de mode d'appareil désirée pour introduire un mode d'appareil secondaire. Tous les réglages seront mémorisés dans le bloc de décalage de ce mode.
2. Pour appeler des fonctions mémorisées dans le bloc de décalage d'un mode d'appareil, appuyez sur **SHIFT** puis sur la touche de mode: votre TCU restera réglée sur ce mode de fonction-nement particulier.

**5 ENTRETIEN**

1. N'exposez pas votre TCU à la poussière, la forte lumière du soleil, l'humidité, des températures élevées ou des chocs mécaniques.
2. Ne mélangez pas des piles neuves et des piles anciennes, car les vieilles piles ont tendance à couler.
3. N'utilisez pas des produits corrosifs ou abrasifs pour nettoyer votre TCU.
4. Dépoussiérez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec.
5. Ne démontez pas votre TCU: elle renferme des pièces non prévues pour entretien par l'utilisateur.

**6 PANNES ET PROBLÈMES DE FONCTIONNEMENT**

- Q.** Ma TCU ne marche pas!
- R.** Vérifiez votre appareil audio-visuel. Si l'interrupteur principal de votre appareil est fermé, votre TCU ne peut le faire fonctionner.
- R.** Vérifiez que vos piles sont placées correctement selon les indications "+/-".
- R.** Vérifiez si vous avez sélectionné la touche "mode" correspondant à votre appareil.
- R.** Si les piles sont faibles, remplacez-les.
- Q.** Si plusieurs Codes d'Appareil figurent en regard de la marque de mon appareil audio-visuel, que dois-je faire pour sélectionner le bon code d'appareil?
- R.** Pour découvrir le bon code pour votre appareil audio-visuel, essayez les codes un par un jusqu'à ce que la plupart des touches fonctionnent convenablement.
- Q.** Mes appareils audio-visuels répondent seulement à certaines commandes.
- R.** Vous avez choisi un code pour lequel seules certaines des commandes fonctionnent convenablement. Essayez d'autres codes jusqu'à ce que la plupart des touches fonctionnent comme il faut.

**NOTE:** La version anglaise de ce manuel d'instructions fait foi en toutes circonstances.

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem Kauf. Ihre Universal Fernbedienung UFB ist eines der modernsten Gerate dieser Art. Die UFB ermoglicht Ihnen, verschiedene Audio/Video-Geraete einfach zu handhaben, und dies mit nur einer Fernbedienung.

Bevor Sie die Fernbedienung in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte ausfuhrlich (1) den Inhalt des Deckblattes und (2) diese Anleitung. Behalten Sie die Anleitung zum Nachschlagen.

## **1 EINSETZEN DER BATTERIEN**

Alkalibatterien werden empfohlen. Die Anzahl der benötigten Batterien ist auf der Ruckseite des Deckblattes angegeben.

1. Batterieabdeckung auf der Ruckseite der UFB abnehmen.
2. Beachten Sie die Polarität der Batterien und die "+/-" Markierungen im Batteriefach.
3. Legen Sie die Batterien ein.
4. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf.

### **Batterie schwach**

Blinkt die Statusanzeige zweimal langsam aufnachdem Sie irgendeinen Befehl eingegeben haben, sind die Batterien erschoept. Um hoechste Leistung zu gewaehrleisten, muessen alle Batterien ausgewechselt werden. Hierzu siehe Abschnitt "Einsentzen de Batterien".

## **2 INSTALLATION DER UFB**

### **Durch Eingabe des Geraete-Codes**

Gehen Sie zwecks Inbetriebnahme der UFB wie folgt vor.

1. Stellen Sie zunaechst den fuer Ihr Geraet geltenden 4-stelligen Code fest. Diesen finden Sie in der beiliegenden Geraete-Code-Liste. Die Codes sind nach Marken geordnet. Jeder Marke sind einer oder mehrere Codes zugeordnet. Der gaengige Code steht an erster Stelle.
2. Druetzen Sie die gewuenschte Geraeteauswahl-Taste (z.B. **TV**)
3. Halten Sie die "**CH+**" und die "**VOL-**"-Taste der Universalfernbedienung gleichzeitig für 2 Sekunden gedrückt bis die Kontrolleuchte aufleuchtet.
4. Geben Sie über die Zifferntasten **0-9** den 4-stelligen Gerätecode ein, das Anzeigelicht sollte sofort erlöschen.

Schalten Sie Ihr Geraet ein (z.B. TV) und betaetigen eine Funktion Ihrer Fernbedienung. Reagiert Ihr Geraet auf die Befehle Ihrer Fernbedienung, so haben Sie den richtigen Code eingegeben.

Wenn Ihr Geraet nicht auf die UFB anspricht, dann wiederholen Sie die obigen Schritte mit den anderen fuer die entsprechende Marke aufgefuehrten 4-stelligen Codes. Wenn Sie damit auch keinen Erfolg haben, dann versuchen Sie es mit der in Kapitel "Codesuchlauf (automatischer Suchlauf)" beschriebenen Such-Methode.

\* Wiederholen Sie oben genannte Schritte, um die Codes des Videorecoders, des Sat Recivers, des DVD Spielers oder Videodisk Gerätes zu programmieren. Beachten Sie, das richtige Gerät (Schritt 2) auszuwählen.

#### **Bitte beachten Sie :**

- Videodisk und andere Gerätecodes können als beliebiger Gerätetype außer "TV" & "VCR" programmiert werden. Drücken Sie einfach den Gerätewahlknopf und geben den 4-stelligen Code für DVD, Videodisk und andere Geräte ein.
- Wenn die LED-Anzeige zweimal waehrend des vorgenannten Vorgangs aufleuchtet, wurde ein falscher Code eingegeben. Der Vorgang muss ab Punkt 2 wiederholt werden.
- Wenn Sie mit mehr als 4 Geraeten arbeiten Wollen, koennen Sie 4 weitere Geraete ueber die 2. Tastenebene betreiben (s. Kapitel "Weitere Anwendungen - 2. Tastenebene").
- Notieren Sie den Code Ihres Geraetes auf dem dafuer vorgesehenen Aufkleber auf der Rueckseite Ihrer Fernbedienung.

### **Des Codesuchlauf – Automatischer suchlauf**

Wenn Ihr Geraet nicht auf die UFB anspricht, obwohl Sie alle fuer Ihren Geraetetyp und die entsprechende Marke aufgefuehrten Codes ausprobiert haben, dann versuchen Sie es mit dem automatischen Suchlauf. Mit Hilfe des sogenannten "Magic-Suchlaufs" finden Sie zudem den korrekten Code Ihres Geraetes, auch wenn Ihre Marke in der Geraete-Code-Liste nicht aufgefuehrt ist. Beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen, wenn Sie beispielsweise den Code Ihres Fernsehers suchen:

1. Schalten Sie den Fernseher ein.
2. Druetzen Sie die gewuenschte Geraeteauswahl-Taste (z.B. **TV**).
3. Halten Sie die "**CH+**" und die "**VOL-**" - Taste der Universalfernbedienung gleichzeitig fuer 2 Sekunden gedrueckt bis die Kontrolleuchte aufleuchtet.
4. Geben Sie einen entsprechenden "Magischen Suchcode" aus folgender Tabelle ein. Die Anzeige sollte dann sofort erloeschen.

<b>GERAETEART :</b>	<b>TV</b>	<b>VCR</b>	<b>SAT</b>	<b>CTV</b>	<b>DVD</b>
<b>MAGIC-SUCH-CODE :</b>	<b>0001</b>	<b>0002</b>	<b>0003</b>	<b>0004</b>	<b>0005</b>

(Druecken Sie z.B. den **TV** Gerätekopf, druecken dann "**CH+**" und "**VOL-**" und geben dann den fuer TV "Magischen Suchcode" 0001 ein.)

5. Die ausgewählte Funktionstaste wie in Schritt 2 (z.B. **TV**) druecken.
6. Halten Sie die Tasten "**CH+**" und "**VOL-**" ca. 2 Sekunden gleichzeitig gedrueckt, bis die Anzeige aufleuchtet.
7. Richten Sie die Fernbedienung auf Ihre Geraete (TV) und druecken Sie die wiederholt langsam, bis sich Ihr Geraet ausschaltet.

Sobald Ihr Gerät abgeschaltet hat, druecken Sie sofort z.B. den **TV** Gerätekopf um den Gerätecode zu speichern. Die Anzeige sollte erlöschen.

- \* Wiederholen Sie oben genannte Schritt, um den passenden Gerätecode fuer Ihr Video-, SAT-, DVD- oder Videodiskgerät zu ermitteln. Achten Sie allerdings bei Punkt 2-5 darauf dass Sie den passenden Geraetetyp (VCR, SAT oder CTV) auswaehlen.

#### WICHTIGE:

- Wenn die AN/AUS-Funktion Ihres Geraetes nicht Infrarot gesteuert ist gehen Sie nach Punkt 2-6 vor und suchen wie folgt:
- Druetzen Sie und eine andere wichtige Gerätefunktion abwechselnd, bis das Gerät entsprechend reagiert. Druecken Sie zum Speichern z.B. den **TV** Gerätekopf.  
Beispiel.: Druetzen Sie die & 1 abwechselnd oder die & abwechselnd.

#### **Bitte beachten Sie:**

- DVD, Videodisk und andere Gerätecodes können unter jedem Gerätetyp gesucht und gespeichert werden, außer TV und VCR. Druecken Sie einfach den Gerätewahlknopf (Schritt 2, 5) und geben den entsprechenden "magischen Suchcode" fuer DVD, TV oder andere Geräte ein.
- Bei jedem Druetzen der springt die UFB zum naechsten Code. Gleichzeitig senden die UFB ein Signal aus, um das Geraet abzuschalten. Wenn Sie versaeumt haben, die zu betaetigen und Ihr Geraet abschaltet, schalten Sie es umgehend wieder an. Noch bevor die LED-Anzeige erlischt, druecken Sie die um Ihr Fernbedienung zurueckzustellen. Gehen Sie dann wie ab Punkt 7 beschrieben weiter vor.
- Wenn die Anzeige zweimal aufblinkt, nachdem Sie den knopf gedrueckt haben, haben Sie den letzten verfügbaren Gerätecode erreicht. Druecken Sie "**CH+**" und "**VOL-**" um die Suche von vorne zu beginnen, wie oben beschrieben.

### 3 ANWENDUNG DER UFB

#### **Normaler Betrieb**

Wenn Sie einmal die Einstellungen der UFB fuer Ihr Audio/Video-Geraete vorgenommen haben, arbeitete die UFB wie die original Fernbedienung. Um mit der UFB zu arbeiten, richten Sie Ihre UFB auf das Geraet und druecken Sie die passende Geraeteauswahl-Taste und aktivieren Sie die gewuenschte Funktion durch Druetzen der entsprechenden Taste Ihrer UFB. Die Anzeige leuchtet waehrend der Signaluebertragung auf und bestaetigt den Vorgang.

#### **Punch Through**

##### ***Punch Through Channel***

Punch Through Channel erlaubt es ihnen, sich problemlos durch ihre Sender zu wechseln, ohne den Modus ihres Geräts dafür zu ändern, selbst wenn ihr URC sich zu der Zeit in einem anderen Modus befindet.

##### **Um Punch Through Channel zu aktivieren:**

1. Drücken sie auf die gewünschten Modustaste (z.B. **TV** ).
2. Halten sie die "**CH+**" Taste gedrückt.
3. Drücken sie die gewünschte Modustaste (z.B. **SAT** ).
4. Lassen sie die "**CH+**" Taste los.  
(die Anzeige wird einmal aufleuchten sobald die Einstellung aktiviert ist)

##### **Um Punch Through Channel zu deaktivieren:**

1. Drücken sie auf die gewünschten Modustaste (z.B. **TV** ).
2. Halten sie die "**CH-**" Taste gedrückt.
3. Drücken sie die gewünschte Modustaste (z.B. **SAT** ).
4. Lassen sie die "**CH-**" Taste los.  
(die Anzeige leuchtet zweimal auf sobald die Einstellung deaktiviert ist)

##### ***Punch Through Volume***

Punch Through Volume erlaubt es ihnen, sich problemlos durch ihre Sender zu wechseln, ohne den Modus ihres Geräts dafür zu ändern, selbst wenn ihr URC sich zu der Zeit in einem anderen Modus befindet.

##### **Um Punch Through Volume zu aktivieren:**

1. Drücken sie auf die gewünschten Modustaste (z.B. **TV** ).
2. Halten sie die "**VOL+**" Taste gedrückt.
3. Drücken sie die gewünschte Modustaste (z.B. **SAT** ).
4. Lassen sie die "**VOL+**" Taste los.  
(die Anzeige wird einmal aufleuchten sobald die Einstellung aktiviert ist)

##### **Um Punch Through Volume zu deaktivieren:**

1. Drücken sie auf die gewünschten Modustaste (z.B. **TV** ).
2. Halten sie die "**VOL-**" Taste gedrückt.
3. Drücken sie die gewünschte Modustaste (z.B. **SAT** ).
4. Lassen sie die "**VOL-**" Taste los.  
(die Anzeige leuchtet zweimal auf sobald die Einstellung deaktiviert ist)

#### ***Macro Power***

Macro Power ermöglicht es ihnen zwei ihrer A/V Geräte gleichzeitig an oder aus zu schalten.

##### **Um Macro Power zu aktivieren:**

1. Drücken sie auf die gewünschten Modustaste (z.B. **TV** ).
2. Halten sie die "**⏻**" Taste gedrückt.
3. Drücken sie die gewünschte Modustaste (z.B. **SAT** ).
4. Lassen sie die "**⏻**" Taste los.  
(die Anzeige wird einmal aufleuchten sobald die Einstellung aktiviert ist)

**Um Macro Power zu deaktivieren:**

1. Drücken sie auf die gewünschten Modustaste (z.B. **TV** ).
2. Halten sie die “**⏏**” Taste gedrückt.
3. Drücken sie die gewünschte Modustaste (z.B. **SAT** ).
4. Lassen sie die “**⏏**” Taste los.  
(die Anzeige leuchtet zweimal auf sobald die Einstellung deaktiviert ist)

## 4 WEITERE ANWENDUNGEN

### **2. Tastenebene**

Die Symbole der Funktionen der 2. Tastenebene finden Sie unter den entsprechenden Funktionstasten. Ein Funktionsplan der 2. Tasten ebene finden Sie in der Inhalt des Deckblattes. Die 2. Tastenebene aktivieren Sie, indem Sie **SHIFT** und dann die gewünschte Funktionstaste druecken.

#### **Modus der 2. Tastenebene**

1. Die ersten 3 (oder 4) Geraete koennen direkt (wie unter Punkt **2** INSTALLATION DER UFB), druecken Sie die **SHIFT** -Taste und dann die gewuenschte Geraeteauswahl-Taste.
2. Um die gespeicherten Funktionen zu aktivieren, druecken Sie die **SHIFT** -Taste und anschliessend die Geraeteauswahl-taste.  
Die UFB bleibt nun in diesem Betriebs-Modus.

## 5 INSTANDHALTUNG

1. Setzen Sie Ihre UFB nicht Staub, starker Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, hohen Temperaturen oder starken Erschuetterungen aus.
2. Benutzen Sie nie alte und neue Batterien zusammen, da alte Batterien leicht auslaufen.
3. Benutzen Sie keine aetzenden oder aggressive Reinigungsmittel.
4. Reinigen Sie die Fernbedienung nur mit einem feuchten, fussel freiem Tuch.
5. Versuchen Sie nicht, die Fernbedienung selbst zu reparieren.

## 6 TROUBLESHOOTING

- Frage** : Meine UFB funktioniert nicht.  
**Antwort** : Ueberpruefen die Ihre Audio/Video-Geraete. Ist das Audio/Video-Geraet nicht funktionsbereit, kann die UFB dieses Geraet nicht bedienen.  
**Antwort** : Ueberpruefen Sie, ob die Batterien ordnungsgemaess eingelegt sind und die Polung uebereinstimmt.  
**Antwort** : Vergewissern Sie sich, ob Sie den entsprechenden Knopf für das gewünschte Gerät gedrückt haben.  
**Antwort** : Falls die Batterien erschoeppt sind, sind diese auszutauschen.
- Frage** : Wenn zahlreiche Geraete-Codes unter dem Markennamen meines Audio/Video-Geraetes aufgefuehrt sind, wie ermittle ich den richtigen Geraete-Code?  
**Antwort** : Um den richtigen Geraete-Code fuer Ihr Audio/Video-Geraet zu bestimmen, muessen Sie die Codes nacheinander eingeben, bis das Geraet ordnungsgemaess funktioniert.

**Achtung:** Im Aalle einiger inhaltlicher Differenzen, hervorgerufen durch die Uebersetzung vom Englischen ins Deutsche, soll die Englische Beschreibung als massgebend gelten.

Congratulazioni! Il vostro telecomando universale (URC) è un apparecchio avanzatissimo che integra molteplici telecomandi a infrarossi per fornire azione istantanea A/V al tocco della vostra mano.

Prima di far operare il telecomando, vi preghiamo di leggere attentamente (1) l'interno della confezione e (2) questo manuale d'istruzione. Per qualsiasi problema futuro fare sempre riferimento a questo manuale.

## **1 COME INSTALLARE LE BATTERIE**

Sono consigliate batterie alcaline. Il numero delle batterie richieste e il posizionamento nella parte posteriore della confezione.

1. Rimuovete il coperchio del vano batteria sul retro dell'URC.
2. Fate attenzione alla polarità delle batterie e ai segni "+/-" all'interno del vano batteria.
3. Inserite le batterie.
4. Rimettete il coperchio del vano batteria al suo posto.

### **Batterie scariche**

Se il segnale di stato operativo lampeggia due volte lentamente dopo che avete premuto tutti i tasti, significa che le batterie sono scariche e che devono essere sostituite per poter assicurare un funzionamento corretto.

## **2 COME PROGRAMMARE IL VOSTRO URC**

### **Con I Codici Apparecchio**

Potete programmare il vostro URC usando i seguenti codici o istruzioni.

1. Facendo riferimento alla LISTA DEI CODICI APPARECCHIO, cercate il codice apparecchio a 4 cifre che corrisponde alla marca e ai modelli del vostro apparecchio A/V. Se c'è più di un codice elencato sotto la vostra marca, provate con il primo codice seguendo.
2. Premete il tasto del modo apparecchio desiderato (e.g. **TV**).
3. Tenete premuti "**CH+**" e "**VOL-**" sul vostro URC simultaneamente per 2 secondi fino a far accendere la luce.
4. Usate i tasti numerati **0-9** per registrare il vostro codice apparecchio a 4 cifre. A questo punto l'indicatore dello stato operativo si dovrebbe spegnere immediatamente.

Accendete il vostro apparecchio (i.e. TV) e provate i tasti delle funzioni sull'URC. Se il vostro apparecchio (e.g. "TV") risponde alla vostra funzione correttamente, significa che avete registrato il codice giusto.

Se così non fosse, ripetete le istruzioni di programmazione di cui sopra con gli altri codici disponibili fino a quando l'apparecchio (e.g. "TV") non risponde alla funzione desiderata e la maggior parte dei tasti funziona correttamente.

\* Seguire semplicemente le istruzioni di inserimento dei codici per i vostri VCR, SAT, DVD o CTV. Ricordatevi di premere il "modo apparecchio" al passo 2.

#### **Nota :**

- Altri codici DVD, CTV (altri apparecchi) possono venire inseriti ad eccezione delle sezioni "TV" e "VCR". Selezionando semplicemente il "modo apparecchio" ed inserendo la chiave numerica a 4 numeri per DVD, CTV ed altri apparecchi.

Se la luce lampeggia due volte durante le fasi di cui sopra, significa che è stato programmato un codice sbagliato. Dovete perciò ripetere le fasi 2 e 4.

#### **Suggerimento :**

- Se non riuscite a trovare un codice corretto per il vostro apparecchio, controllate il punto **2** COME PROGRAMMARE IL VOSTRO URC – Con La Ricerca Mediante la Libreria
- Per futuro riferimento siete invitati a scrivere i vostri codici nello spazio apposito sul retro dell'etichetta dopo aver programmato correttamente l'URC.

### Con La Ricerca Mediante La Libreria

Se non riuscite a identificare un codice apparecchio corretto per la vostra unità dalla Lista dei codici, potete provare il nostro metodo di ricerca dei codici:

1. Accendete il vostro apparecchio (e.g. "TV").
2. Premete il tasto del modo apparecchio desiderato (e.g. **TV**).
3. Tenete premuti sul vostro URC "**CH+**" et "**VOL-**" simultaneamente per 2 secondi fino a quando la luce non si accende.
4. Inserite il corrispondente "Condice Magico" di ricerca dalla seguente tabella. Il segnale luminoso dovrebbe spegnersi immediatamente.

TIPO DI APPARECCHIO:	TV	VCR	SAT	CTV	DVD
<b>CODICE DI RICERCA MAGICO:</b>	<b>0001</b>	<b>0002</b>	<b>0003</b>	<b>0004</b>	<b>0005</b>

(e.s. premere il tasto **TV** , quindi premere contemporaneamente "**CH+**" e "**VOL-**", ed inserire il Codice Magico TV 0001.)

5. Premere per selezionare l'apparecchiatura come al punto 2 (es. **TV** ).
  6. Tenete premuti "**CH+**" et "**VOL-**" sul vostro URC simultaneamente per 2 secondi fino a far accendere la luce.
  7. Puntate l'URC verso l'apparecchio (e.g. "TV"), premete ripetutamente il tasto "**⏪**" lentamente e con pazienza fino a quando l'apparecchio non sia spento.  
Appena l'apparecchio si spegne, premete subito il tasto (es. **TV** ) per memorizzare il codice e l'indicatorsi spegnerà.
- \* Ripetete semplicemente operazioni sopracitate anche per i vostri VCR, SAT, DVD o CTV. (Ricordate di premere il tasto del modo apparecchio giusto del punto 2-5 di cui sopra.)

#### IMPORTANTI:

- Se la funzione di accensione/spegnimento del vostro apparecchio non è a infrarossi dovete seguire le fasi 2-6 elencate sopra e iniziare la ricerca:
  - Premete "**⏪**" e gli altri importanti tasti di funzione per verificare la funzionalità, quindi premere il tasto (es. **TV** ) per memorizzare il codice.
- e.g.: Premete "**⏪**" e "1" alternativamente, o:  
Premete "**⏪**" e "**▶**" alternativamente.

#### Nota:

- DVD, CTV ed altri apparecchi possono essere ricercati e memorizzati ad eccezione dei modi "TV" e "VCR". Semplicemente selezionando l'apparecchio come al passaggio n.2, 5 inserendo l'appropriato codice magico per il vostro DVD, CTV ed altri apparecchi.
- Ogni volta che premete "**⏪**", l'URC salta al codice seguente e emette il segnale "POWER" perché cerca di spegnere l'apparecchio.
- Se non siete riusciti a smettere di premere "**⏪**" in tempo quando l'apparecchio è spento, accendetelo di nuovo subito. Prima che la luce si spenga premete "**⏪**" sull'URC per tornare indietro e quindi ripetete la fase 7 per memorizzare il codice.
- Se l'indicatore led si illumina due volte premendo il tasto "**⏪**", siete già alla fine della libreria codici. Premete "**CH+**" e "**VOL-**" per azzerare il vostro URC e ripetere accuratamente la procedura di ricerca.



### 3 COME OPERARE L'URC

#### Operazione normale

Una volta che avete programmato l'URC per il vostro apparecchio A/V, questo funzionerà come un telecomando originale. Per farlo funzionare, puntatelo semplicemente verso l'apparecchio, premete il tasto del modo appropriato e richiamate la funzione desiderata premendo il tasto corrispondente sull'URC. La luce lampeggia durante la trasmissione di un segnale e come conferma dopo aver toccato un tasto.

#### Punch Through

##### ***Punch Through Canale***

Punch Through Canale permette di cambiare i canali senza dover passare da una modalità all'altra anche quando il vostro URC (telecomando universale) è in modalità operativa diversa da quella di cui si ha bisogno.

##### **Per attivare la modalità Punch through canale:**

1. Premere il tasto del telecomando per la modalità voluta (es. **TV** ).
2. Premere e tenere premuto il tasto "**CH+**".
3. Premere il tasto della modalità desiderata (es. **SAT** ).
4. Lasciare "**CH+**" (l'indicatore lampeggerà una volta se viene attivata).

##### **Per disattivare la modalità Punch through canale:**

1. Premere il tasto del telecomando per la modalità voluta (es. **TV** ).
2. Premere e tenere premuto il tasto "**CH-**".
3. Premere il tasto della modalità desiderata (es. **SAT** ).
4. Lasciare "**CH-**" (la spia lampeggia due volte quando la regolazione è disattivata).

##### ***Punch Through Volume***

Punch Through Volume permette di cambiare i canali senza dover passare da una modalità all'altra anche quando il vostro URC (telecomando universale) è in modalità operativa diversa da quella di cui si ha bisogno.

##### **Per attivare la modalità Punch through volume:**

1. Premere il tasto del telecomando per la modalità voluta (es. **TV** ).
2. Premere e tenere premuto il tasto "**VOL+**".
3. Premere il tasto della modalità desiderata (es. **SAT** ).
4. Lasciare "**VOL+**" (l'indicatore lampeggerà una volta se viene attivata).

##### **Per disattivare la modalità Punch through volume:**

1. Premere il tasto del telecomando per la modalità voluta (es. **TV** ).
2. Premere e tenere premuto il tasto "**VOL-**".
3. Premere il tasto della modalità desiderata (es. **SAT** ).
4. Lasciare "**VOL-**" (la spia lampeggia due volte quando la regolazione è disattivata).

#### ***Macro Power***

Macro Power consente di gestire due dei vostri apparecchi A/V (on/off) simultaneamente.

##### **Per attivare la modalità Punch through macro power:**


1. Premere il tasto del telecomando per la modalità voluta (es. **TV** ).
2. Premere e tenere premuto il tasto "**⏻**".
3. Premere il tasto della modalità desiderata (es. **SAT** ).
4. Lasciare "**⏻**" (l'indicatore lampeggerà una volta se viene attivata).

##### **Per disattivare la modalità Punch through macro power:**



1. Premere il tasto del telecomando per la modalità voluta (es. **TV** ).
2. Premere e tenere premuto il tasto "**⏻**".
3. Premere il tasto della modalità desiderata (es. **SAT** ).
4. Lasciare "**⏻**" (la spia lampeggia due volte quando la regolazione è disattivata).

## 4 OPERAZIONE AVANZATA

### Funzione Secondaria

I simboli della funzione secondaria sono stampati in colori diversi sul pannello, e una TAVOLA DELLA FUNZIONE SECONDARIA è inclusa nella l'interno della confezione. Per richiamare una funzione secondaria premete  e quindi il tasto della funzione corrispondente.

### Modo apparecchio secondario

1. Se intendete operare più di 3 (ou 4) apparecchi con il vostro URC, allora dovrete  ricercare/inserire i codici supplementari.
2. Per richiamare le funzioni memorizzate all'interno del banco trasferimento del modo apparecchio premete  seguito dal tasto del modo : l'URC resterà su quello specifico modo operativo.

## 5 MANUTENZIONE

1. Non esponete l'URC a polvere, forte luce solare, umidità, alta temperatura o impatto meccanico.
2. Non usate batterie nuove e semiscariche insieme, poichè queste ultime tendono a perdere.
3. Non usate prodotti corrosivi o abrasivi sul vostro URC.
4. Tenete l'unità al riparo dalla polvere spolverandola con un panno asciutto e morbido.
5. Non smontate l'URC. Contiene solo parti non interessanti per l'utente.

## 6 GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI TECNICI

- D.** Il mio URC non funziona!  
**R.** Controlli l'apparecchio A/V. Se l'interuttore dell'apparecchio è spento, l'URC non può funzionare.  
**R.** Controlli se le batterie sono inserite correttamente e seguono la giusta polarità +/-.  
**R.** Controllate a questo punto di aver inserito l'esatto codice per l'apparecchio.  
**R.** Se le batterie sono scariche, le sostituisca.
- D.** Se ci sono molti codici apparecchio elencati sotto la marca del mio apparecchio A/V, come posso selezionare il giusto codice apparecchio?  
**R.** Per cercare il corretto codice per l'apparecchio A/V, provi i codici uno dopo l'altro fino a quando tutti i tasti funzionano nel modo giusto.
- D.** Il mio apparecchio A/V risponde solo ad alcuni dei comandi.  
**R.** Ha selezionato un codice per cui solo alcuni dei comandi funzionano correttamente e altri no. Provi altri codici fino a quando la maggior parte dei tasti non funziona bene.

**NOTA :** In caso ci siano differenze tra la versione del testo in Inglese con quella in Italiano, il testo in Inglese prevale a tutti gli effetti.

¡Felicidades! Su mando a distancia URC es un avanzado producto tecnológico que integra la funcionalidad de multitud de diferentes mandos para proporcionar control instantáneo de sus dispositivos de A/V.

Antes de usar el mando a distancia y para disfrutar al máximo de sus prestaciones, lea detenidamente este manual. Consérvelo para futuras consultas.

## **1 COMO COLOCAR LAS PILAS**

Se necesitan 3 pilas o baterías AAA.

1. Saque la tapa de las pilas situada en la parte posterior del mando.
2. Vigile la polaridad de las pilas ayudándose por las marcas "+/-" dentro del compartimento de las mismas.
3. Introduzca las pilas.
4. Vuelva a poner la tapa en su sitio.

### **1.1 Alerta de carga baja**

Si el LED parpadea 2 veces, después de haber pulsado una tecla, indica que el nivel de las pilas es bajo. Deben reemplazarse por unas pilas nuevas para asegurar un buen funcionamiento.

## **2 COMO PROGRAMAR EL MANDO**

### **2.1 Mediante la introducción de un código (preprograma)**

Siga las siguientes instrucciones:

1. Busque en la "lista de códigos", al final de este manual, el código de 4 dígitos que se corresponda con la marca de su equipo A/V. Si existe más de un código bajo su marca, inténtelo desde el primer código.
2. Pulse la tecla del tipo de equipo que desea programar (Ej: **TV**).
3. Mantenga presionada simultáneamente las teclas "**CH+**" y "**VOL-**" durante 2 segundos hasta que el LED se encienda.
4. Use las teclas numéricas **0-9** para introducir su código de 4 dígitos. El LED se apaga.

Encienda su equipo recién programado (Ej: **TV**), y pruebe las funciones en el mando. Si su equipo responde correctamente a su función solicitada, ha entrado el código de equipo correcto. En caso contrario repita los pasos anteriores con el siguiente de los códigos disponibles hasta que su equipo responda.

\* Simplemente repita los procedimientos citados para introducir los códigos de equipo para su VCR, SAT, DVD o CTV.

#### **Nota:**

- Puede almacenar los códigos de DVD, CTV, SAT u otros equipos en cualquiera de los modos excepto en "TV" y "VCR". Simplemente pulse la tecla del tipo de equipo e introduzca el código de 4 dígitos para DVD, CTV, SAT u otros aparatos.
- Si el LED indicador parpadea 6 veces durante el mencionado procedimiento, es que ha introducido un código incorrecto. Deberá repetir los pasos 2, 3 y 4 nuevamente.
- Al introducir un nuevo código de equipo pre-programado, automáticamente se borrarán y reemplazarán todos los comandos anteriores en el tipo de equipo seleccionado.

**Sugerencia:**

- Si no encuentra un código correcto para su equipo, vea el apartado “**2.2 Mediante la búsqueda automática de códigos**”.
- Es recomendable que anote su código de dispositivo en el espacio provisto en la etiqueta trasera para referencia futura.

**2.2 Mediante la búsqueda automática de códigos**

Si no encuentra un código correcto para su equipo en el listado de códigos, utilice nuestro método de búsqueda de códigos. Repita las siguientes instrucciones para cada uno de los aparatos que desea controlar con el URC:-

1. Encienda el equipo manualmente (Ej: TV).
2. Pulse la tecla del equipo deseado (Ej: **TV**).
3. Mantenga presionadas las teclas “**CH+**” y “**VOL-**” en el mando simultáneamente por 2 segundos hasta que el LED se ilumine.
4. Introduzca el código de búsqueda automática correspondiente según la siguiente tabla:

TIPO DE EQUIPO :	TV	VCR	SAT	CTV	DVD
CÓDIGO DE BÚSQUEDA :	0001	0002	0003	0004	0005

Nota: Tenga en cuenta que independientemente de a qué botón de dispositivo vincule esa preprogramación (TV, DVD, SAT, VCR, AUX1, AUX2) utilizará estos mismos códigos.

(Ej: pulse la tecla del modo **TV**), luego “**CH+**” y “**VOL-**” simultáneamente, a continuación teclee el código para TV “0001”.)

5. Vuelva a pulsar la misma tecla del modo deseado como en el paso 2. (Ej: **TV**)
6. Vuelva a pulsar simultáneamente las teclas “**CH+**” y “**VOL-**” durante unos segundos hasta que el LED se ilumine, con lo que el mando estará listo para comenzar la búsqueda.
7. Apunte el mando hacia su equipo (Ej: TV) y pulse la tecla “**⏻**” lenta, paciente y repetidamente hasta que el equipo se desconecte. En cuanto éste se apague, pulse inmediatamente las teclas “**CH+**” y “**VOL-**” para guardar el código. El LED se apagará.

\* Si el aparato que desea controlar no dispone de la tecla “**⏻**” pulse otra con una función importante como “1” o “▶”.

\* Repita los procedimientos mencionados para la búsqueda de los códigos de equipo para su VCR, SAT, DVD o CTV. (No olvide pulsar la tecla correcta del tipo de equipo.)

**Nota:**

- Puede almacenar los códigos de DVD, CTV u otros equipos en cualquiera de los modos excepto en “TV” y “VCR”. Simplemente pulse la tecla del tipo de equipo en los pasos 2 y 5 e introduzca un Código de búsqueda apropiado para DVD, CTV u otros equipos.
- Cada vez que pulse la tecla “**⏻**”, el mando pasará al siguiente código y enviará una señal tratando de apagar su equipo. Si se ha pasado pulsando la tecla y el equipo ya se ha apagado, encienda inmediatamente el equipo otra vez. Antes de que el LED del mando se apague, presione la tecla “**⏻**” del mismo para omitir lo anterior. Repita el paso 7 y guarde el código.
- Si el LED parpadea 2 veces después de presionar la tecla “**⏻**”, indica que está en el último código de la lista. Pulse las teclas “**CH+**” y “**VOL-**” nuevamente para reanudar el mando y repetir cuidadosamente los procedimientos indicados para la siguiente búsqueda.

**IMPORTANTE:**

- Si la función de encendido/apagado de su equipo no es controlada por infrarrojos, deberá efectuar los pasos 2 a 6 citados y comenzar la búsqueda.
  - Presione alternativamente “**⏻**” y otra tecla de función importante hasta que su equipo responda a las funciones esperadas; pulse las teclas “**CH+**” y “**VOL-**” para guardar el código.
- ej. Pulsar “**⏻**” y “**1**” alternativamente o pulsar “**⏻**” y “**▶**” alternativamente.

### 3 MANEJO DEL MANDO

#### 3.1 Uso Normal

Una vez programado el URC para utilizar con su equipo A/V, éste funcionará igual que su mando original. Para operar sólo apunte éste a su equipo, presione la tecla apropiada del tipo de dispositivo, y podrá usar la función deseada presionando la tecla correspondiente en su nuevo mando URC.

#### 3.2 Función Directa

Permite controlar el volumen y los canales del TV, sin tener que cambiar el tipo de dispositivo continuamente aún cuando el mando esté en otro modo operativo.

- **Canal:**

Para activar la función directa del canal debe de seguir los siguientes pasos.

1. Seleccione el tipo de equipo del cual quiera controlar los canales (Ej. **TV**).
2. Pulse y mantenga la tecla “**CH+**”.
3. Seleccione el tipo de equipo con el que lo quiere vincular (Ej: **DVD**)
4. Suelte la tecla “**CH+**”. El indicador parpadeará indicando que la función ha sido activada.

Para desactivar dicha función repita los pasos pero presione “**CH-**” en lugar de “**CH+**”.

- **Volumen:**

Para activar la función directa del volumen debe de seguir los siguientes pasos.

1. Seleccione el tipo de equipo del cual quiera controlar el volumen (Ej. **TV**).
2. Pulse y mantenga la tecla “**VOL+**”.
3. Seleccione el tipo de equipo con el que lo quiere vincular (Ej: **DVD**)
4. Suelte la tecla “**VOL+**”. El indicador parpadeará indicando que la función ha sido activada.



Para desactivar dicha función repita los pasos pero presione “**VOL-**” en lugar de “**VOL+**”.

#### 3.3 Función macro

Esta función permite encender/apagar simultáneamente dos de sus dispositivos.

Para activar esta función siga los siguientes pasos:


1. Seleccione uno de los dispositivos deseados pulsando el botón correspondiente. (Ej. **TV**).
2. Pulse y mantenga la tecla “**⏻**”.

3. Seleccione el tipo de dispositivo con el que quiera vincularlo. (Ej: )
4. Suelte la tecla "". El indicador parpadeará indicando que la función ha sido activada.



Para desactivar esta función no tiene más que repetir el proceso anterior y se desactivará.

## **4 OPERACION AVANZADA**

### **4.1 Función Secundaria**

Para usar la función secundaria debe presionar  seguida de su tecla de función correspondiente.

### **4.2 Modo de Dispositivo Secundario**

1. Si intenta manejar más de 4 equipos con su nuevo mando, debe buscar/entrar el código de dispositivo adicional. Siga todos los procedimientos estándar para programar el mando (Ver punto **2** Cómo programar el mando), presione  seguido de la tecla del tipo de equipo deseado para entrar al modo secundario. Todas las configuraciones se grabarán en el banco de memoria del dispositivo.
2. Para usar las funciones grabadas dentro del banco de un modo de dispositivo, presione  seguida por la tecla de la misma función, su mando permanecerá estrictamente en ese modo de operación.

## **5 MANTENIMIENTO**

1. No exponga su URC al polvo, sol, humedad, alta temperatura, o caídas.
2. No mezcle pilas viejas y nuevas, ya que las viejas tienden a tener escape de ácido.
3. No use limpiadores corrosivos o abrasivos.
4. Mantenga el mando libre de polvo, limpiándolo con un paño suave y seco.
5. No desarme su URC, e'ste no contiene partes servibles oara otros usos.

## **6 RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

- P.** Mi mando no funciona.
- R.** Compruebe si el aparato A/V que desea controlar está con el interruptor en posición de apagado y enciéndalo.
- R.** Compruebe que las pilas estén correctamente colocadas, con sus respectivas polaridades +/-.
- R.** Compruebe si ha pulsado la tecla correspondiente para su dispositivo.
- R.** Si las pilas están gastadas, debe reemplazarlas.
- P.** ¿Si existen varios códigos de equipos que corresponden a la marca de mi equipo A/V, cómo podría seleccionar el código correcto?
- R.** Para buscar el código correcto de su equipo A/V, debe probar uno por uno hasta que la mayoría de las teclas funcione correctamente. También puede usar la función de aprendizaje para personalizar los iconos que no funcionan como desea.

**NOTA :** De haber diferencia entre la versión inglés y la versión en español de este texto, para todo propósito, la versióninglés será decisiva.

## DEVICE CODE

### TV Brands

Model	Code		
ACCENT	0301	2551	2791
ACCUPHASE	2791		
ACEC	2741		
ACTION	0051	0301	2391
ADCOM	2711		
ADMIRAL	0051	0301	0721
	0981	1131	1571
	2571		
ADYSON	0051	2391	
AEA	2551	2791	
AGEF	2571		
AIKO	0301	2551	2751
	2791		
AIM	2551	2791	
AKAI	0051	0301	0671
	0741	0851	0871
	0991	1001	1491
	2371	2391	2551
	2751	2791	
AKIBA	2551	2791	
AKITO	2551	2791	
AKURA	0051	0301	0881
	0891	2551	2791
ALBA	0051	0301	1571
	1681	2541	2551
	2791		
ALBIRAL	1691		
ALFA	0051		
ALLORGAN	1901		
ALLSTAR	0051	2551	2791
AMSTRAD	0301	0981	1781
	2381	2551	2791
ANAM	2551	2791	
ANAM NATIONAL	2551	2791	
ANGLO	0301		
ANITECH	0051	0301	1111
	2391	2551	2581
	2791		
ANSONIC	0301	2551	2581
	2631	2741	2791
AOC	0051	2391	
AR SYSTEM	1741	2551	2791
ARC EN CIEL	1991	2341	2591
	2641	2681	
ARCAM	2641		
ARDEM	2551	2791	
ARISTONA	0051	2471	2551
	2741	2791	
ART TECH	0051		
ARTHUR-MARTIN	0771		
ASA	1101	1371	1381
	1471	2571	
ASBERG	0051	1111	1571
	2551	2581	2791
ASORA	0301		
ASTRA	0301	2551	2791
ATLANTIC	0051	1901	2551
	2791		
ATORI	0301		
ATORO	0301		
AUCHAN	0771		
AUDIOSONIC	0051	0301	2551
	2591	2631	2791
AUDIOTON	0301		
AUDIOVOX	0051		
AUTOVOX	1891	1901	2481
	2571	2771	
AWA	0111	0301	2531
	2541	2551	2631
	2791		

BAIRD	2591	2621	2801
BANG & OLUFSEN	2281	2571	
BASIC LINE	0051	0061	0301
	2551	2631	2791
BAUR	0051	0181	0301
	0411	0421	0431
	0441	0471	0791
	1281	1291	1301
	2551	2691	2721
	2751	2771	2781
	2791		
BEC	0051		
BECRESE	0051	2391	
BEKO	0051	1361	1621
	1651	2021	2551
	2791		
BELL & HOWELL	0051		
BENCHMARK-BEAUMARK	0051	0301	2391
BEON	0051	1571	2551
	2791		
BESTAR	0051	0801	2551
	2631	2791	
BESTAR-DAEWOO	2631		
BIGSTON	0301		
BLACK DIAMOND	2791		
BLACK PANTHER	2581		
BLAUPUNKT	1231	1241	1251
	1271	1281	1301
	1321	1341	2371
	2441	2451	2751
BLAUPUNLET	2781		
BLUE SKY	0051	2551	2791
BONDSTEC	2481		
BOSCH	2441		
BPL	2551	2791	
BRANDT	1991	2591	2601
	2611	2621	2641
	2661	2681	2711
BRANDT ELECTRONIQUE	1801	1851	1991
	2341	2601	2611
	2681		
BRENDSTAR	0301		
BRINKMANN	1571	2551	2791
BRIONVEGA	0051	0981	2551
	2571	2791	
BRIORRYEGA	0051		
BROCKWOOD	2391		
BROKSONIC	2391		
BRUNS	2571		
BSR	0621	0751	
BUSH	0051	0621	0871
	1681	2541	2551
	2631	2771	2791
	2391		
CAMPLE	2391		
CANDLE	2391		
CAPEHART	0051	2391	
CARAD	2551	2791	
CARENA	2551	2791	
CARREFOUR	0051	2541	2551
	2791		
CARVER	0051		
CASCADE	2551	2791	
CASIO	2551	2771	2791
CATHAY	0051	2551	2791
CCE	2551	2791	
CENTURION	0051	2551	2791
CENTURY	2201	2571	2761
CGE	0301	0691	0871
	1111	1571	2201
	2461	2641	
CGM	0301		
CIE	0301		
CIMLINE	0301		
CIRCUIT CITY	2391		
CITIZEN	0051	2391	

CITY	0301			ELECTRATUNE	2391		
CLARIVOX	1601	2171	2551	ELECTRO TECH	0301		
	2581	2791		ELECTROHOME	2391		
CLATRONIC	0301	1111	1181	ELECTRONIKA	0051		
	2191	2201	2551	ELEKTA	0301	2551	2791
	2581	2791		ELEKTRONIKA	0051		
COLORTYME	0051			ELG	2551	2791	
COMPUTRON	0301			ELIN	0051	0301	2551
CONCORDE	0301				2771	2791	
CONDOR	0051	0301	1181	ELITE	0051	2391	2551
	1571	2551	2581		2791		
	2791			ELMAN	2021	2581	
CONIC	0051	2391		ELTA	0301	0801	
CONRAD	2551	2791		EMERSON	2391	2551	2571
CONTEC	0301	2531	2541		2791		
	2551	2791		ENERGY SISTEM	2821	2831	
CONTINENTAL EDISON	0331	1801	1991	ERRES	0051	2471	2551
	2341	2601	2641		2741	2791	
	2681			ESC	2551	2791	
CORONADO	2391			ETRON	0301	0861	2551
COSMEL	0301	2551	2791		2791		
CRAIG	0051			EUROMAN	2551	2791	
CROSLEY	0051	0701	1111	EUROMANN	0051		
	2201	2571		EUROPA	2551	2791	
CROWN	0051	0301	1111	EUROPHON	0051	2151	2551
	2391	2551	2791		2581	2791	
CRYSTAL	0051			EXCEL	2551	2791	
CTC CLATRONIC	1571			EXPERT	0771	1901	2011
CURTIS MATHES	0051	2391		EXPERT (F)	0771	2011	
DAEWOO	0051	0271	0281	EXQUISIT	2551	2791	
	0291	0301	1751	FAMILY LIFE	2551	2791	
	2391	2551	2631	FENNER	0301	2631	
	2791			FERGUSON	1591	1841	1851
DAICHI	0301				1921	1931	1941
DANSAI	2391	2541	2551		1951	2021	2061
	2791				2131	2171	2551
DAWA	0051	2551	2791		2591	2601	2611
DAYTRON	0301	2391	2551		2621	2661	2701
	2631	2791			2711	2761	2791
DECCA	0051	1581	2141		2801		
	2271	2551	2791	FIDELIS	0301		
DEITRON	2551	2631	2791	FIDELITY	0841	2551	2791
DENVER	0301	2551	2791		2801		
DER	2801			FILSAI	0301		
DESMET	0051	0301	2551	FINLANDIA	1051	1471	2601
	2571	2791			2621		
DIAMANT	2551	2791		FINLUX	0051	0301	0621
DIAMOND	0301				1081	1101	1371
DIGILINE	2551	2791			1381	1441	1451
DIGITOR	2551	2791	2851		1461	1471	1501
DIK	2551	2791			1521	1531	1571
DIXI	0051	0301	2551		1821	2141	2551
	2571	2791			2571	2581	2791
DORIC	2771			FIRST LINE	0051	0301	2551
DSE	2861	2871	2881		2581	2631	2761
	2891	2901	2911		2771	2791	
	2921			FISHER	0261	2221	2311
DTS	0301				2541	2571	2771
DUAL	0051	0301	0981	FLINT	0051	2551	2791
	1161	2491	2551	FNR	2581		
	2621	2641	2771	FORGESTONE	2801		
	2791			FORMENTI	0051	0821	2551
DUMONT	1571	2391	2571		2571	2791	
	2581			FORTRESS	2391	2571	
DUX	2551	2741	2791	FRABA	2551	2791	
D-VISION	2551	2791		FRIAC	2551	2581	2791
DYNAMIC	0301			FRONTECH	0301	2401	2771
DYNATECH	2391			FUBA	1641		
DYNATRON	2551	2741	2791	FUJITSU	0751	1901	2391
EDISON	2591				2551	2581	2791
ELBE	0711	0981	1151	FUJITSU GENERAL	0751	0981	1901
	2171	2551	2751	FUNAI	0301	2391	
	2761	2791		FUTURE	2551	2791	
ELBIT	0051			GALAXI	2551	2581	2791
ELCIT	2571	2581		GALAXIS	1181	1571	2551
ELECS	0051				2581	2791	



GALAXY	1181	1571		HITACHI	0051	0631	0661
GALERIA	0301				0671	0781	0791
GBC	0301	0701	0721		0921	0991	1051
	2161	2631			1501	1791	1991
GE	2591	2601	2611		2391	2521	2541
	2621	2701			2551	2561	2591
GEANT CASIONO	0771				2621	2771	2791
GEC	0661	2551	2561	HMV	2571		
	2771	2791		HORIZONT	0051		
GELOSO	0301	2201	2631	HORNYPHON	0051		
GEMSOUND	0301			HORNYPHONE	2551	2741	2791
GENERAL	0301	2591	2601	HUANYU	2631		
	2661			HUSPI ELEKTRONIK	1571		
GENERAL ELECTRIC	2601	2621		HYPER	0301	2481	
GENERAL TECHNIC	0301			HYPSON	0051	0301	2551
GENEXXA	0051	2551	2791		2761	2791	
GITEM	0051			IBERIA	2551	2791	
GM	0301			ICE	0051	0301	2551
GMG	0301	1571			2791		
GOLDHAND	0301			ICOS	2741		
GOLDSTAR	0051	0301	0621	ICT	2551	2791	
	1131	1241	1631	IMA	2391		
	2391	2481	2551	IMPERIAL	0051	0611	0691
	2591	2791			0871	1111	1181
GOODMANS	0051	0301	1681		1571	2201	2551
	1951	2321	2541		2771	2791	
	2551	2611	2621	INDIANA	0051	2551	2791
	2631	2701	2791	INFINITY	0051		
GPM	0301			INGELEN	1621		
GRADIENTE	2551	2791		INGERSOLL	0301		
GRADIN	0051	0301		INNO HIT	0051	0301	1131
GRAETZ	0661	0731	0861		2151	2551	2581
	1051	2551	2791		2791		
GRANADA	0051	0361	0641	INNOHIT	0051	0301	1131
	0931	0951	1511	INNOVATION	2551	2791	
	1951	2411	2541	INTERACTIVE	2551	2571	2591
	2551	2611	2621		2681	2741	2791
	2701	2741	2791	INTERBUY	0301	2551	2791
GRANDIN	0771	2011	2551	INTERDISCOUNT	0051		
	2631	2791		INTERFUNK	0051	0661	0741
GRENADIER	0301				0861	0901	1181
GRONIC	2581				1571	2231	2241
GRUNDIG	0331	1211	1221		2441	2451	2471
	1231	1241	1251		2551	2571	2591
	1261	1271	1281		2681	2741	2771
	1301	1311	1321		2791		
	1331	1341	1351	INTERNAL	2551	2631	2791
	2541	2551	2751	INTERVISION	0801	2551	2581
	2781	2791			2791		
GTT	0301	1571		IRRADIO	0051	0301	1081
HALLMARK	2391				1131	2481	2551
HANSEATIC	0051	0301	1161		2791		
	2551	2571	2771	IST	0051		
	2791			ISUKAI	0051	2551	2791
HANTAREX	0051	0301	2161	ITL	0301		
	2551	2581	2791	ITS	0301	2551	2791
HANTOR	2551	2791		ITT	0721	0911	2771
HARLEY DAVIDSON	2391	2561			2801		
HARRAD	2391			ITT NOKIA	2771		
HARVARD	2391			ITV	2551	2631	2791
HARWOOD	2551	2791		JBL	0051		
HAUPPAUGE	2551	2791		JEAN	2541		
HCM	0301	2551	2791	JETPOINT	0051		
HEATHKIT	0051			JINLIPI	0301		
HEDZON	2551	2791		JMB	2551	2631	2791
HEMMERMANN	2771			JOCEL	0081	0091	0211
HIFIVOX	1991	2341	2591		0221	0231	0341
	2641	2681		JULIBEE	2791		
HIGHLINE	2551	2791		JUMBOTRONIC	0051		
HILINE	0301			JVC	0051	0491	0501
HINARI	0051	0301	0861		0511	0521	0531
	2321	2541	2551		0541	0551	2541
	2791				2801		
HIT	2571			KAISER	0051		
				KAISUI	0051	0301	2551
					2791		

KAPSCH	0661	1901		MACYS	2391		
KARCHER	0051	0301	2551	MADISON	2551	2791	
	2581	2791		MAGNADYNE	0051	0301	0701
KATHREIN	2551	2791			1571	2151	2191
KENDO	0051	0301	0711		2201	2571	2581
	0981	1901	2551	MAGNAFON	2151	2581	
	2581	2791		MAGNASONIC	0051	0301	2391
KENNEDY	0981	1901		MAGNAVOX	0051	2541	2551
KENWOOD	2391				2791		
KIOTA	0301			MAGNUM	0171	2551	2791
KITION	2791			MANESTH	0051	2551	2791
KITON	2551			MANHATTAN	2551	2791	
KLH	2391			MARANTZ	0051	2551	2791
KNEISSEL	1161	2551	2631	MARELLI	2571		
	2761	2791		MARK	0051	2551	2631
KOBIC	0301				2791		
KOLSTER	0051	2551	2581	MASUDA	2551	2791	
	2771	2791		MATSUI	0051	0301	0311
KONICHI	0301				0331	0611	1241
KÖNIG	1981				1731	2531	2541
KONKA	2551	2791			2551	2611	2751
KORPEL	0051	2551	2791		2771	2791	
KORTING	2211	2241	2571	MAVA	2391		
KÖRTING	2211	2241		MAXAM	0301		
KOSMOS	2551	2791		MAXELL	0301		
KRAKING	2761			MCE	0301		
KRIESLER	2741			MCMICHAEL	2561		
KTV	2391			MEDIATOR	0051	2471	2551
KUASHO	0051	2391			2741	2791	
KUBA	2771			MEDION	0201	2551	2791
KUBA ELECTRONIC	2771			MELECTRONIC	1411	1541	2551
LEADER	0301				2591	2601	2621
LECSON	2551	2791			2631	2751	2771
LEGEND	0301				2791		
LENCO	0051	0301	0321	MEMOREX	0301		
	2551	2631	2791	MEMPHIS	0301		
LENOIR	0301			MERCURY	0301	2551	2791
LEVIS AUSTRIA	2551	2791		METZ	1191	1201	1241
LEYCO	0051	2551	2791		1281	1301	1331
LG	2551	2591	2791		2231	2261	2551
	2931	2941	2951		2571	2751	2781
	2961				2791		
LIESENK & TTER	2551	2791		MGA	2551	2791	
LIESENKOTTER	0051	2551	2741	MICROMAXX	2551	2791	
	2791			MIDLAND	2391		
LIESENKÖTTER	0051	2441		MINATO	2551	2791	
LIFE	0301			MINERVA	1241	1301	2751
LIFETEC	0301	2551	2631		2781		
	2791			MINOKA	0051	2551	2791
LINITRON	2391			MISTRAL ELECTRONIC	2801		
LLOYD	2391			MITSUBISHI	0051	0301	2301
LLOYD'S	0301				2311	2411	2421
LOEWE	0051	2251	2551		2511	2541	2551
	2571	2791			2571	2791	2801
LOGIK	2531	2551	2791	MIVAR	1091	1121	1131
	2801				1151	1161	1611
LÖGIK	0251	2351			2161	2181	
LUMA	0051	0301	0721	MORGAN'S	2551	2791	
	0981	1901	2551	MOTOROLA	0051		
	2631	2791		MTC	2391	2771	
LUMATRON	2551	2791		MULTIBROADCAST	2801		
LUX MAY	0051	2551	2791	MULTISTANDARD	2581		
LUXOR	0631	0671	0741	MULTITEC	2551	2791	
	0781	0791	0811	MULTITECH	0051	0301	1111
	0901	0991	1001		2391	2551	2581
	1021	1031	1041		2771	2791	
	1051	1131	1371	MUSIKLAND	2551	2791	
	1441	1471	1501	MYRYAD	2551	2791	
	1521	2771		NAIKO	2551	2791	
LUXOR SALORA	2001			NAKIMURA	2551	2631	2791
LUXOR/SKANTIC	0991			NAMSUNC	0301		
LXI	0051			NAONIS	0721		
M ELECTRONIC	0301	1501		NATIONAL	0051	0351	
M ELECTRONICS	0051	0301	1471	NEC	0301	2531	2541
	2021				2551	2631	2791

NECKERMANN	0051	0301	0431		2621	2691	2721
	0441	0501	0791		2751	2771	2781
	0921	0981	1181		2791		
	1241	1261	1281	OTTO-VERSAND	0051	0301	0441
	1301	1331	2151		0471	0561	0801
	2441	2451	2551		1241	1261	1301
	2571	2691	2721		1631	2021	2111
	2751	2771	2781		2371		
	2791			PACIFIC	0091	0101	2551
NEI	0051	1721	2551		2791		
	2791			PAEL	1081		
NETSAT	2551	2791		PALLADIUM	0051	1281	2551
NEUFUNK	2551	2791			2571	2691	2721
NEWTECH	0051	0301	2551		2751	2771	2781
	2621	2791			2791		
NIKKAI	0051	2391	2541	PALSONIC	2551	2791	
	2551	2791		PANAMA	0301	2551	2791
NIKKO	1711			PANASHIBA	0301		
NOBLEX	0261	0301		PANASONIC	0051	0351	0361
NOBLIKO	1081	1111	2581		0371	0381	0391
NOGAMATIC	1991	2341	2591		1191	2361	2371
	2641	2681			2551	2791	
NOKIA	0241	0301	0631	PANAVISION	2551	2791	
	0661	0671	0721	PANAVOX	0301		
	0731	0741	0811	PANORAMA	0301		
	0831	0861	0901	PATHE CINEMA	1161	2761	2771
	0931	0991	1001	PATHE MARCONI	1991	2341	2591
	1041	1051	1391		2641	2681	
	1401	1421	1431	PAUSA	0301		
	1481	1501	1511	PCE/PEC	2391		
	1521	1541	1571	PENNEY	2391		
	1821	2591	2631	PERDIO	2551	2791	
	2771			PERFEKT	0051	2551	2791
NOKIA AKAI	0851			PHILCO	0051	0301	0691
NONAME	0051				0701	1111	1181
NORDMENDE	1791	1811	1851		1571	2201	2551
	1861	1871	1921		2571	2791	
	1961	1991	2021	PHILEX	2801		
	2051	2341	2551	PHILIPS	2551	2561	2571
	2591	2601	2611		2621	2631	2651
	2621	2641	2661		2741	2751	2761
	2681	2701	2791		2781	2791	2801
	2551	2791			2811		
NORMEREL	0051			PHILIPS (F)	0051	2471	
NOVABEAM	2741			PHOENIX	0051	2551	2571
NOVAK	0051	0301	2551		2791		
NOVATRONIC	2631	2791		PHONOLA	0051	2471	2551
	0301				2571	2741	2791
O GENERAL	0771	0811	0991		2801		
OCEANIC	1051	1501	1521	PILOT	2551	2791	
	2011			PIONEER	0051	0761	1791
OKANO	0301	2551	2791		2551	2591	2601
OLYMPIC	0301				2621	2651	2791
ONCEAS	0301			PLANTRON	0051	0301	2551
ONWA	2581				2791		
OPERA	0051	2551	2791	POLICOM	2571	2581	2591
ORBIT	0051	2551	2791		2681	2761	
ORIENT	0301			POPPY	0301		
ORION	0051	0121	0131	PORTLAND	2391	2631	
	0141	0151	0301	PRANDONI PRINCE	0721	1081	
	0961	0971	2111	PRANDONI-PRINCE	2151		
	2391	2531	2551	PRIMA	0051	0301	2391
	2581	2791		PRINCESS	0301		
	2551	2791		PRINZ	2771		
ORLINE	2551	2791		PROELCO	0051		
ORMOND	2551	2791		PROFEX	0301	0801	1111
OSAKI	2551	2631	2791	PROFITRONIC	0051	2551	2581
OSIO	2551	2791			2791		
OSUME	2541	2551	2791	PROLINE	2551	2711	2741
OTF	0301				2791		
OTTO VERSAND	0051	0301	0411	PROSONIC	2551	2631	2791
	0421	0431	0441	PROTEC	0051	0301	
	0451	0621	0791	PROTECH	2551	2581	2771
	0801	1261	1271	PROTECT	2791		
	1281	1331	2021	PROTON	0301	2391	
	2371	2481	2491	PROVISION	2551	2791	
	2541	2551	2591				

PULSER	0051	0301	2391		1521	1541	1821
PYE	0051	2551	2571		2771		
	2631	2741	2771	SALSA	2611		
	2781	2791		SAMBERS	1081	1111	1131
PYMI	0301				2151	2581	
QUELLE	0051	0301	0411	SAMPO	2391		
	0421	0431	0441	SAMSUNG	0051	0161	0181
	0451	0471	0501		0261	0301	1131
	0621	0871	0981		1661	2391	2401
	0991	1081	1101		2551	2791	
	1131	1241	1271	SAMSUX	2391		
	1281	1301	1331	SANELA	2761		
	1371	1381	1451	SANKY	2391		
	1471	1521	1661	SANSUI	0051	0301	2391
	1671	1901	2311		2551	2791	
	2371	2391	2441	SANYO	0301	1161	1671
	2451	2461	2481		2311	2531	2541
	2531	2541	2551		2551	2791	
	2591	2681	2691	SAVE	2551	2791	
	2721	2751	2771	SBR	0051	2471	2551
	2781	2791			2561	2741	2791
QUESTA	2541				2801		
R LINE	0051	2551	2791	SCHAUB LORENZ	0991	1051	2631
RADIALVA	2551	2591	2601		2771		
	2791			SCHNEIDER	0051	0161	0171
RADIO SHACK	2391	2551	2791		0301	0861	0941
RADIOLA	0051	2471	2551		0981	1161	2471
	2741	2791			2481	2491	2551
RADIOMARELLI	2151	2551	2571		2621	2741	2771
	2791				2791		
RADIOSTONE	2791			SCHNEIDER (F)	2471		
RADIOTONE	0051	0301	2551	SCOTT	2391		
RANK ARENA	2541			SEG	0301	0471	1111
RANK/BUSH/MURPHY	1141				2391	2541	2551
RCA	2611	2621	2701		2581	2771	2791
	2711			SEI	2551	2571	2581
RECOR	2551	2791			2691	2721	2771
RECORD	0051				2791		
RECTILIGNE	2551	2791		SEI-SINUDYNE	0051	0701	2551
REDIFFUSION	2541				2571	2581	2691
REDSTAR	2551	2791			2721	2791	
REFLEX	2551	2791		SELECO	0681	0711	0721
REGENTE	0301				0751	0981	1011
REVOX	0051	2551	2791		1161	1561	1761
REVOX/STUDER	0051				1881	1891	1901
REX	0711	0751	0981		2001	2311	2541
	1161	1901	2201	SEMUA	2391		
RFT	1161	1171	2551	SENCORA	0301		
	2571	2791		SENTRA	0861	2771	
RICOH	2551	2791		SHARP	0561	0571	0581
RMB	2391				0591	0601	2311
ROADSTAR	0301	2551	2791		2391	2541	2801
ROBOTRON	2571				2841		
RODEX	2551	2791		SHINTOSHI	2551	2791	
ROSITA	0301			SHIVAKI	0051	2551	2631
ROWA	0301				2791		
ROYAL	0301			SHOW	0301		
ROYAL LUX	2611			SIAREM	0701	2161	2571
RUKOPIR	2551	2791			2581		
SABA	0661	0861	1061	SICATEL	1181	1551	
	1791	1801	1811	SICATEL-FRANCE-S	1551		
	1851	1991	2021	SIEMENS	0051	1241	1251
	2031	2041	2151		1261	1271	1281
	2331	2341	2571		1291	1301	1331
	2591	2601	2611		2291	2391	2441
	2621	2641	2661		2451	2551	2751
	2681	2701	2711		2781	2791	
SACCS	2761			SIERA	2551	2741	2791
SAISHO	0051	2531		SIERRA	0051	2471	
SAIVOD	2551	2791		SILMA	0051		
SAKURA	0301			SILVA	0301	2551	2791
SALORA	0631	0641	0741	SILVER	2541	2551	2791
	0791	0811	0921	SINGER	0051	0301	0941
	0991	1001	1041		2011	2191	2201
	1051	1131	1391		2551	2571	2581
	1471	1491	1501		2611	2791	

SINUDYNE	0051	0471	0721		2591	2601	2611
	0941	0981	2111		2621	2641	2661
	2551	2571	2581		2681	2711	2791
	2691	2721	2771	TELEFUSION	2551	2791	
	2791			TELEGAZI	2551	2791	
SKY	2551	2791		TELEMEISTER	2551	2791	
SMARAGD	0331			TELEOPTA	0301		
SNYDER	0051			TELESONIC	2551	2791	
SOLAVOX	0861	2551	2791	TELESTAR	0301	2551	2791
SONIKO	2551	2791		TELETECH	0301	2551	2791
SONNECLAIR	2551	2791		TELETON	0751	1901	2541
SONOKO	0051	0301	2551		2771		
	2791			TELEVIEW	2551	2791	
SONOLOR	0771	0811	0991	TELEVISIO	2011		
	2011	2691	2721	TELEXA	2581		
SONTEC	0051	2551	2791	TEMPEST	0301	2551	2791
SONY	2531	2541	2551	TENNESSEE	2551	2791	
	2581	2691	2721	TENSAI	0051	0301	0621
	2731	2791			1631	2551	2631
SOUND & VISION	2551	2581	2631		2791		
	2791			TENSON	0301		
SOUNDESIGN	2391			TESLA	0051		
SOUNDMASTER	0301			TESLA ORAVA	0051		
SOUNDWAVE	2551	2791		TEVION	2551	2791	
SPECTRICIAN	0051	2391		TEXET	2631		
STANDARD	0301	2551	2631	THOMAS	0051	0301	2391
	2791			THOMSON	2551	2591	2601
STARLITE	0301	2551	2791		2611	2621	2641
STARLUX	0301				2661	2671	2681
STERN	0711	0751	0981		2701	2711	2771
	1161	1901			2791		
STRATO	2551	2791		THORN	0041	0051	0251
SUNIC LINE	2551	2791			0741	0861	0921
SUNKAI	2551	2791			1081	1591	1971
SUNSTAR	0301	2551	2791		2131	2171	2311
SUNWOOD	0051	0301	2551		2351	2411	2471
	2791				2551	2591	2611
SUPERTEC	0301				2621	2631	2691
SUPERTECH	0301	0871	2551		2721	2761	2791
	2791				2801		
SUPRA	0301	2631		THORN-FERGUSON	0051	0251	0981
SUPREMACY	2391				1591	2021	2131
SUSUMU	2601	2611			2171	2351	2591
SUTRON	0301				2611	2761	2801
SYC LINE	0301			TOBO	0301		
SYLVANIA	0051			TOKAI	0051	2551	2631
SYMPHONIC	2391				2791		
SYSLINE	2551	2791		TOSHIBA	0001	0011	0021
TANDBERG	0981	1191	2591		0031	0041	1141
TASHIKO	2321	2541	2561		2541	2581	2591
TATUNG	0051	0191	2531		2671	2751	
	2551	2791		TOSONIC	2391		
TEAC	2551	2771	2791	TOTEVISION	2391		
TEAK	0301			TOWADA	2581	2771	
TEC	0301	0751	0871	TRANS CONTINENS	2551	2791	
	0981	1721	2551	TRANSONIC	2551	2791	
	2611	2661	2791	TREVI	0301		
TECH LINE	2551	2791		TRIAD	0051	2551	2791
TECHNICS	0051	0351		TRILUX	0051		
TECHNILAND	0051			TRISTAR	2801		
TECHNISAT	1771	2551	2791	TRIUMPH	2551	2791	
TECHNOL	0301			TRIVISION	0301		
TECNISON	0301			TVTEXT 95	2791		
TEDELEX	0301	2551	2791	UHER	0051	0461	1901
TEKNANT	0051	0301			2551	2631	2791
TEKNIKA	2391			ULTRAFOX	2201		
TEKON	0301			ULTRAVOX	0701	2191	2201
TELEAVIA	1991	2121	2341		2551	2571	2581
	2591	2601	2621		2631	2791	
	2641	2671	2681	UMA	0051		
TELECOR	2551	2791		UNIC LINE	2551	2771	2791
TELEFAC	0301			UNIMOR	0051		
TELEFUNKEN	1701	1851	1911	UNITED	2551	2791	
	1951	1961	1971	UNIVERSUM	0051	0301	1281
	2021	2041	2091		1411	1471	1541
	2431	2461	2551		1681	1901	2441



MITSUBISHI	0002	0612	0622	TEKNIKA	0132		
	0672			TELEFUNKEN	0332	0432	0442
MTC	0132				0462	0482	0582
MULTITECH	0002	0132			0592		
MURPHY	0132			TEMPEST	0732	0742	0752
N.E.I.	0002			THOMSON	0102	0332	0462
NATIONAL	0162			THORN	0602		
NECKERMANN	0002	0012	0222	THORN-FERGUSON	0412	0422	0442
	0272	0462	0512		0462	0552	0562
NOBLIKO	0012				0572	0602	
NOKIA	0192	0232	0272	TMK	0222		
	0462	0852		TOSHIBA	0322	0612	
NORDMENDE	0092	0102	0332	TRIUMPH	0622		
	0432	0442	0462	VIDEON	0862	0872	
	0482	0492	0532				
	0542	0572					
OLYMPUS	0162			<b>SAT Brands</b>			
OPTIONICA	0202			<b>Model</b>	<b>Code</b>		
ORION	0142	0212	0222	AKAI	0263		
	0682			ALBA	0263		
OSAKA	0132			AMSTRAD	0283	0573	0583
OSAKI	0132				1573		
OTTO VERSAND	0002	0512		ASTRO	0663		
PAENTAX	0302			AUSTAR	0463	0723	
PANASONIC	0162	0372	0692	AVANDIS	1003		
	0792	0802	0882	BRITISH TELECOM	0263		
PERDIO	0132			BSKYB	1573		
PHILCO	0762			BT	0293	0633	
PHILIPS	0002	0012	0022	CAMBRIDGE	0023	0263	
	0062	0072	0082	CANAL+	0353	1633	1643
	0172	0202	0772	CGV FREEVIEW	1653	1663	1683
PHONOLA	0002	0022		DGTECH	1753	1783	1783
PIONEER	0002	0072	0172	DSE	1823		
PROLINE	0132			D-BOX	0153	0903	
PYE	0002	0022		ECHOSTAR	0093		
QUARTZ	0272			ELTA	0273		
QUELLE	0002	0012	0162	ENERGY SISTEM	1753		
	0222	0642		EURODEC	0213	0223	0233
REALISTIC	0132	0182	0202	FERGUSON	0013		
	0232	0272		FORCE	1093	1123	
RET	0772			FOXTEL	0453	0483	0743
REX	0442	0482			0813	1533	
RICOH	0652			GRADIENTE	1593		
SABA	0092	0332	0432	GRUNDIG	0673	0683	0693
	0442	0462	0472		1573		
	0482	0492	0572	HIRSCHMANN	0393	0403	0413
SAISHO	0142	0212	0222		0423	0433	
	0672			HOMECAST	1803		
SALORA	0272	0512	0522	HUMAX	1053	1893	1903
	0612				1913	1923	1933
SAMSUNG	0002	0322	0352	JVC	0263		
	0892			KATHREIN	0383		
SANYO	0182	0232	0262	KYOSTAR	0073		
	0272			LEGEND DIGITAL	1793		
SBR	0002	0022		LIFESAT	0313	0333	0343
SCHNEIDER	0002	0132		MACAB	0933		
SEI-SINUDYNE	0142			MEDION	0313	0333	
SHARP	0202	0402		METRONIC	0963	0973	0983
SIEMENS	0012	0272			0993	1013	1023
SINUDYNE	0002	0082	0142		1033		
	0632			MICROMAXX	0313	0333	
SONITRON	0232	0272		MULTICHOICE	0733		
SONY	0132	0252	0382	NEXTWAVE+	1763		
	0392	0642	0652	NIKKO	0123	0133	
	0662	0822	0832	NOKIA	0143	0803	0883
STS	0302				0893	0913	0943
SUNKAI	0212				1133	1153	1163
SUNSTAR	0132				1523		
SYLVANIA	0132	0612		ONDIGITAL	0513	0853	0863
SYMPHONIC	0132	0612			1373	1383	1523
TANDBERG	0222	0632			1553	1563	
TASHIKO	0132			OURALIS	1043		
TATUNG	0002	0132	0622	PACE	0513	0563	0613
TCM	0842	0862	0872		0623	0783	0793
TEAC	0132				0803	0873	1373
TECHNICS	0162				1573	1593	

PANASONIC	0453	1573			2193	2203	2223
PANSAT	0063				2253		
PHILIPS	0113	0173	0183	GERICON	1983		
	0193	0523	0753	GOODMANS	2003	2063	
	0763	0773	0803	GRUNDIG	2043		
	0843	0853	0863	HAUPPAUGE	2033		
	1553	1563	1943	HITACHI	2063		
PREMIO	1663	1683	1843	HUMAX	2143		
	1833			JVC	2063		
PROSAT	0163			LABGEAR	2053		
SAGEM	0243	0923	1113	LIDCOM	2003		
	1393	1603		LIFETEC	2133	2243	
SAMSUNG	0553	1103		MARMITEK OCTOPUS	2153		
SATELLITE	0533			MATSUI	2003	2063	2253
SECTOR	0253			MEDION	2133	2243	
SEDEA	0083			MICROMAXX	2133	2243	
SKY (SKY Digital)	0443	1573	1583	MICROSTAR	2133	2243	
	1593			NOKIA	2203	2213	
SKY ITALY	1673			OPTEX	2163		
SKY MASTER	1343	1353	1433	ON-DIGITAL	2073	2213	2233
	1443	1473	1483	PACE	2013	2073	
SKY SATELLITE	1363	1423	1503	PANASONIC	1973		
	1513			PHILIPS	2223		
SKY+ (SKY Digital +)	1543			PIONEER	2193	2233	
SKY (NZ)	1363	1423	1503	PREMIERE	2203	2223	
	1513	1953		PRO2	2133	2243	
SONY	1573			REBOX	2023		
STRONG	0073	1173	1183	SAGEM	2123		
	1193	1203	1213	SCHWAIGER	2093		
	1223	1233	1243	SHARP	1963		
	1253	1263	1273	SMARTBOX	1853		
	1283	1293	1303	SONY	1993		
	1313	1323	1333	TEVION	2133	2243	
SUN/MOON/STAR	0463			THOMSON	2083		
TANDBERG	0103			TOP-UP TV	2073	2173	2213
TEAC	1813						
TELE+	0833						
TELEVES	0003	0033	0043				
	0053	0303	0473				
	0493	0503	0543				
	0643	0653	0703				
	0713	0823	1063				
	1073	1403	1413				
	1453	1463	1493				
	1693	1703	1713				
	1723	1733	1743				
THOMSON	1143	1603					
THORN-FERGUSON	0013						
TOPFIELD	1863	1873	1883				
TOSHIBA	1383						
TPS	0363	1413	1603				
	1613	1623					
TRIAD	1143						
VORTEC	0063						
WINTAL	1773						
WORLDSAT	0593	0603					
XSAT	0373	0953					
ZEHNDER	0203	0323					
ZENITH	1583						
ZINWEL	1083						

### DVB-T Brands

Model	Code		
ALBA	2003	2103	
BUSH	2003	2183	
CYBERMAXX	2133	2243	
CYTRON	2133	2243	
DIGENIUS	2243		
DIGIFUSION	2113		
ECHOSTAR	2173		
FREEVIEW	1993	2003	2013
	2033	2043	2053
	2063	2083	2103
	2113	2123	2143

### CTV Brands

Model	Code		
AUSTAR	0194		
CABLETIME	0084	0094	0114
CLYDE CABLEVISION	0064		
FILMNET	0034	0074	
FOXTEL	0154	0164	0174
FRANCE TELECOM	0024		
GEC	0064		
G.I.	0194	0214	
HK CABLE	0204	0254	
JERROLD	0054		
MOVIE TIME	0104		
NOW BROADBAND TV	0244		
NSC	0104		
OPTUSVISION	0184		
PHILIPS	0024		
SAMSUNG	0134		
SCIENTIFIC ATLANTA	0124	0144	
SKYMASTER	0224	0234	
STARCOM	0054		
STS	0104		
TELE	0074		
TELE+1	0074		
TELESERVICE	0044	0114	
TUDI	0014		
UNITED CABLE	0054		
ZENITH	0044		

### DVD Brands

Model	Code		
3DLAB	0155		
ACOUSTIC SOLUTIONS	0545		
AEG	0505		
AIWA	0565	0545	
AKAI	0035	0435	0505



ALBA	0515	0525	0585	JVC	0015	0135	0145
AMSTRAD	0585				0155	0485	
ANSONIC	0355			KARCHER	0395		
APEX DIGITAL	0405			KENDO	0525		
AWA	0375			KENWOOD	0025	0085	
A-TREND	0555			KISS	0385		
BLACK DIAMOND	0585			LASONIC	0115		
BLUE SKY	0405	0455	0525	LAWSON	0365		
	0585			LECSON	0625		
BOMAN	0395			LENCO	0345	0355	0525
BRANDT	0685				0685		
BUSH	0355	0425	0515	LENOXX	0425		
	0525	0585	0635	LEXIA	0525		
CAMBRIDGE AUDIO	0495			LG	0125	0575	0835
CENTRUM	0585			LIFETEC	0355	0685	
cineULTRA	0525			LIMIT	0535		
CGV	0325	0415	0695	LINN	0245		
	0705	0715		LOEWE	0155	0255	
CLASSIC	0545			LOGIC LAB	0535		
Clas Ohlson	0815	0825		LOGIX	0365	0395	
CLATRONIC	0505			LUMATRON	0365		
CONIA	0405			LUXMAN	0095		
CROWN	0345	0685		MAGNAVOX	0015	0055	0445
CYBERCOM	0355				0485		
CYBER HOME	0265	0555		MANHATTAN	0365		
CYTRON	0365	0685		MARANTZ	0155		
DAEWOO	0345	0365		MATSUI	0455	0685	
DANSAI	0345	0395		MBO	0425		
DECCA	0345			MEDION	0355	0395	0685
DENON	0025			METZ	0185	0585	0665
DENVER	0505	0525	0775	MICROMEDIA	0015	0155	0485
	0785	0795		MICROMEGA	0155		
DENZEL	0385			MICROSOFT	0655		
DIAMOND	0535	0685		MICROSTAR	0355		
DIGITOR	0805			MINAX	0585		
digiRED	0515			MITSUBISHI	0005	0585	
Digitrex	0405			MONYKA	0385		
DiK	0355			MUSTEK	0545		
DiViDo	0365			Mx ONDA	0685		
DMTECH	0395			NAD	0215	0575	
DSE	0845	0855	0865	NAIKO	0345		
	0865	0875	0875	NEUFUNK	0385		
	0885	0895	0905	NORDMENDE	0355		
	0915	0925	0935	ONKYO	0015	0055	0105
	0945	0955	0965		0485		
	0975			OPTIMUS	0175	0185	0665
DUAL	0385	0395	0545	ORION	0455		
	0585	0685		ORITRON	0685		
ELTA	0425			PACIFIC	0305	0335	0355
EMERSON	0365				0435	0535	
ENERGY SISTEM	0725	0735	0745	PALLADIUM	0455		
	0755	0765		PALSONIC	0405	0635	
ENZER	0385			PANASONIC	0025		
FERGUSON	0685			PHILIPS	0015	0055	0155
FINLUX	0345	0395	0575		0255	0485	
GE	0515			PHONOTREND	0525		
GLOBAL SPHERE	0535			PIONEER	0175	0185	0665
GOLDSTAR	0125	0575		PROLINE	0615	0685	
GOODMANS	0395	0425	0435	PROSCAN	0655		
	0685			PROSONIC	0525		
GO VIDEO	0395			PROVISION	0525		
GRAETZ	0385			RADIONETTE	0575		
GRUNDIG	0155	0365	0435	RAITE	0385		
	0455	0585	0685	RCA	0655		
GRUNKEL	0345			REC	0025	0635	
HANSEATIC	0575			RED STAR	0345	0505	
HARMAN/KARDON	0205			REOC	0535		
HDT	0365			REVOY	0525		
HITACHI	0095	0195	0225	ROADSTAR	0425	0525	0635
	0275	0385		ROTEL	0145		
HITEKER	0405			SABA	0685		
HYUNDAI	0395			SALORA	0575		
ISP	0455			SANSUI	0455	0505	
JAMO	0595	0605		SAMSUNG	0095	0225	
JMB	0455			SCAN	0365		
JOCEL	0615			SCHAUB LORENZ	0505		

SCHNEIDER	0365	0395	0435
	0685		
SCIENTIFIC LABS	0535		
SCOTT	0405	0685	
SEG	0385	0535	0585
SHARP	0645		
SHANGHAI	0405		
SHERWOOD	0575		
SHINCO	0515		
SHINSONIC	0075		
SILVA	0505		
SILVASCHNEIDER	0355		
SINGER	0425		
SKYMASTER	0545		
SLIM ART	0345		
SM ELECTRONICS	0425	0535	0545
SONY	0045	0095	0235
	0285	0675	
SONY-PS2	0165		
SOUNDMASTER	0535		
SOUNDWAVE	0395		
STANDARD	0535	0685	
SUNWOOD	0505		
SVA	0405		
TATUNG	0345		
TEAC	0185	0435	0515
	0535	0575	
TECHNICS	0025		
TECHNIKA	0345		
TECHWOOD	0585		
TENSAI	0425	0685	
TEVION	0685		
THETA DIGITAL	0185		
THOMSON	0015	0135	0655
TOKAI	0385	0505	
TOKIWA	0365		
TOSHIBA	0015	0055	0465
	0475	0485	
UNITED	0505		
UNIVERSUM	0125	0575	0585
VENTURER	0435		
VIETA	0365		
VOXSON	0355	0545	
WALKVISION	0515		
WESDER	0525		
WHARFEDALE	0615	0625	
XMS	0505	0635	
X-BOX	0295		
YAMAHA	0025	0065	0155
YAMAKAWA	0385		
YUKAI	0545		
ZENITH	0015	0055	0125
	0485	0575	